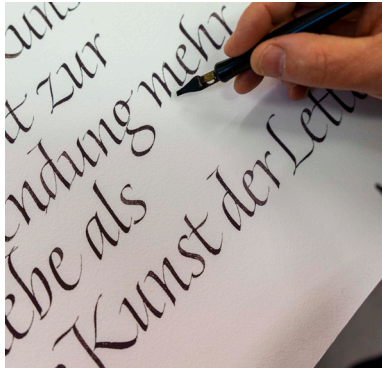


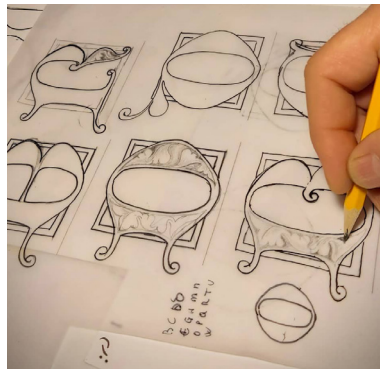
18^a edizione



ELMO VAN
SLINGERLAND

*Roman and Italic:
differences and similarities*

ways fe
it my t
not to

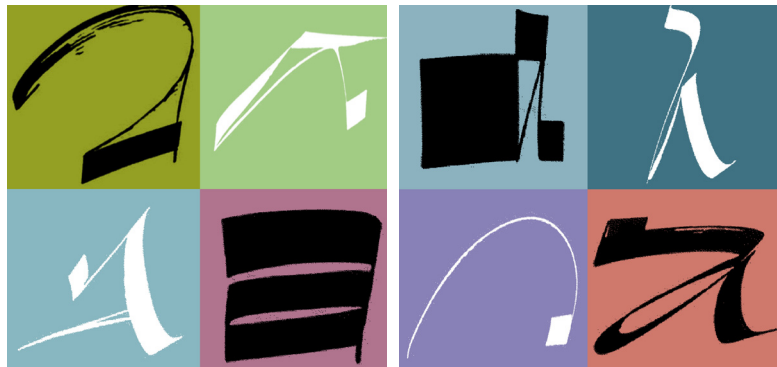


IVANO
ZIGGIOTTI

*La produzione dei colori
tradizionali per la miniatura
e introduzione alla lettera
decorata*

GIOVANNI
DE FACCIO

*Come inventare un nuovo
alfabeto*



FRANCESCA
BIASSETTON E
CHIARA RIVA

*Segni, forme e ritmi:
scoprire le maiuscole*



ENG

always felt
that my task
is not to
create meaning
but to
charge the air
so that
meaning

Born in Rotterdam, The Netherlands.
Studied at the Rotterdamse Grafische
School (School for printing and
graphic arts).

In 1986 I attended a workshop in
France with Claude Mediavilla. I
consider this as my start on the path
of calligraphy.

Finished my study Graphic/
Typographic Design at the Royal
Academy of Arts in The Hague (passed
with distinction).

Has taught workshops in different
countries in Europe, Australia, South
Korea and USA, and at The Royal
Academy of Arts in The Hague (post-
graduate type design).

Worked as a freelance graphic
designer/type designer (at Dutch Type
Library, for which I designed typeface
Dorian and collaborated on the
production of other typefaces).

Exhibited calligraphy in Belgium,
France and the Netherlands,
calligraphy and lettering was printed
in different publications.

ELMO VAN SLINGERLAND

Roman and Italic: differences and similarities

In this workshop, we will focus on the letters originating in the Italian Renaissance: the Roman and cursive minuscule (Italic). However, the historical examples will not predominate, but we will mainly focus on contemporary variants - we do this by using advanced techniques that determine the shape of the letter: starting with slightly simpler letterforms, we gradually move to letters with more refinement by using techniques such as pressure - pressure release, pen twisting, et cetera.

The techniques you will learn are applicable to your other calligraphic hands as well.

Elegance, sophistication, and attention to the form quality of the letters will be the guiding principles.

We pay attention to the typical characteristics of the Roman minuscule and italic and, despite the differences in form, we try to make them belong together so that they become a family. The tension between contrast and similarities in the form are excellent ingredients to apply in a calligraphic work.

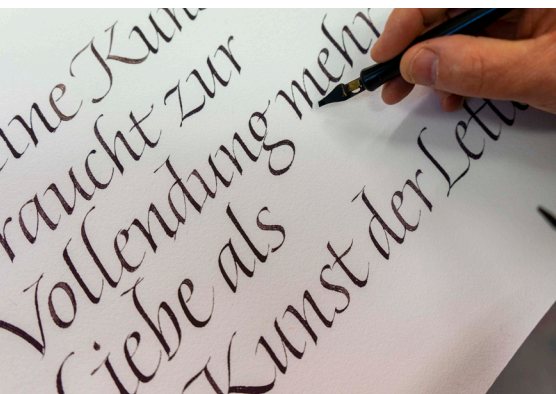
There will be plenty of information (handouts en demonstrations) and as much personal attention as possible

Class Level: intermediate/advanced

Cost: 360,00 Euros

Workshop manager: chiara.riva.aci@gmail.com

Course in English: il corso sarà in lingua inglese senza traduzione



Luca Marenzio
Madrigals

Roman Minuscules



Socio dell'ACI dal 1996 e di professione artigiano, predilige proprio per questo l'aspetto più antico, tradizionale e manuale della calligrafia e miniatura. Ama infatti produrre in proprio gran parte del materiale necessario alla realizzazione di libri manoscritti, cioè penne, colori, inchiostri e quant'altro. La sua formazione è avvenuta con i corsi ACI ma anche e principalmente da autodidatta attraverso studi personali su antichi ricettari.



IVANO ZIGGIOTTI

La produzione dei colori tradizionali per la miniatura e introduzione alla lettera decorata

Si tratta di un corso in cui la prima parte, circa due giorni e mezzo, sarà dedicata alla produzione dei colori tradizionali per la miniatura che saranno estratti da bacche, legni, fiori, erbe, terre e minerali seguendo le antiche ricette medievali. Sotto la guida dell'insegnante si impareranno molti segreti per la creazione dei colori usati dai miniatori nel lontano passato e ognuno produrrà per sé i propri colori, minerali, succhi e lacche che porterà a casa alla fine del corso. Nella seconda parte, di circa un giorno e mezzo, ci sarà una introduzione alla tecnica della decorazione delle lettere miniate. Si studieranno le regole per realizzare due dei più conosciuti stili di iniziali decorate, uno in voga nella Germania del XV secolo noto con il nome di "Laubwerk" ossia "a foglia attorcigliata" e l'altro, molto usato nell'Italia, sempre del XV secolo, conosciuto con il nome di "Bianchi girari", cioè un intreccio di viticci bianchi che gira e si intreccia attorno alla lettera, da qui appunto il nome dello stile. Scopo del corso è quello di produrre da sé i colori per poi usarli per realizzare un capolettera per ognuno dei due stili studiati.

Livello: per principianti e per tutti

Costo: € 360,00

Responsabile corso: f.bianchi.aci@gmail.com

Corso in lingua italiana

GIOVANNI DE FACCIO

Come inventare un nuovo alfabeto

Nell'era del copia e incolla è ancora possibile escogitare con il proprio ingegno qualcosa di nuovo? Anche in ambito calligrafico? E senza venire sommersi dalla miriade di immagini digitali? Questa è chiaramente una provocazione, ma se anche tu pensi di sì e vorresti sapere come funziona, questo è il corso che fa per te.

Le lettere dell'alfabeto verranno considerate per quello che sono, simboli e forme astratte di oggetti ed emozioni primordiali combinate esteticamente tra loro. Ma come e quanto possono variare nella forma? Ogni partecipante riceverà nozioni e stimoli relativi al pensiero creativo, suggeriti per concepire con immaginazione e sensibilità linee calligrafiche narranti e ricche di carattere. La consapevolezza dell'esistenza di un linguaggio grafico inconscio permetterà di dare con più intenzionalità forma ai sentimenti, creando simboli alfabetici non ancora esistenti o nuove vesti alle lettere latine. Non ci saranno modelli da copiare ma principi da scoprire, non canoni da imparare a memoria ma impulsi da ascoltare e «tappeti» di lettere da scrivere. La linea calligrafica verrà intesa come un ponte che unisce due sponde, quelle che al mondo sembrano le più lontane tra loro anche se distano solo circa 40 centimetri. Quelle che separano la mente dal cuore.

Giovanni de Faccio, nato nel 1966, è italiano ma abita in Austria. È calligrafo professionista dal 1990 e nel 1991 è uno dei soci fondatori dell'Associazione Calligrafica Italiana. È conosciuto a livello internazionale sia per la sua attività didattica che per l'impegno che dedica alle discipline quali la «via della scrittura a mano» e la tipografia. Disegna caratteri digitali, il più noto dei quali è il Rialto.df. Incide a mano lettere su pietra ed è docente per le materie calligrafia, lettering e type-design presso La New Design University a St. Pölten in Austria. Motto attuale: Stop to write with your head, write now with your heart.



Livello: medio - avanzato

Costo: € 360,00

Responsabile corso: sannoner.aci@gmail.com

Corso in lingua italiana

FRANCESCA BIASETTON E CHIARA RIVA

Segni, forme e ritmi: scoprire le maiuscole

Un percorso alla scoperta degli strumenti e delle lettere alla base dello studio della calligrafia: partendo dal segno tracciato a matita, passando alle proporzioni delle lettere maiuscole romane nella loro forma scheletrica, per poi seguire il ductus e applicare i principi della penna larga con il pennino tronco.

Le forme storiche saranno tracciate – e esplorate – con diversi strumenti, da quelli convenzionali a quelli sperimentali.

Dalla conoscenza delle regole si potrà iniziare un percorso alla ricerca di variazioni consapevoli, cercando ispirazione nelle forme storiche, nella varietà e potenzialità degli strumenti, creando lettere insolite, ritmi e trame.

Particolarmente indicato a chi non ha mai frequentato corsi di calligrafia, il workshop intende accompagnare i partecipanti alla scoperta di questo affascinante mondo.

Come scrisse Johnston in “Writing, illuminating and lettering”: Ogni tipo di lettera che ci è familiare ha la sua origine nelle maiuscole romane, che sono arrivate a noi per l’influenza della penna larga.”



WRITING
IS LIKE
MUSIC

Livello:
per principianti e per tutti

Costo:
€ 360,00

Responsabile corso:
francesca.biasetton@calligrafia.org

Corso in lingua italiana



ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Francesca Biasetton, illustratrice e calligrafa - realizza i titoli di testa per il film *La leggenda del pianista sull'oceano* di Giuseppe Tornatore. In teatro è protagonista con *Abbecedario*, spettacolo in cui disegna dal vivo in videoproiezione, e ha illustrato l'omonimo volume, Premio Andersen 2003 e Premio Stregagatto 2004. Le sue riflessioni sulla scrittura a mano sono pubblicate nel volume “La bellezza del segno – Elogio della scrittura a mano” (Editori Laterza, 2018). È coautrice di *Manuale di Calligrafia* (Lazy Dog Press 2020). Nel 2021 pubblicato “Disegnare Scrivere Fare”, un albo dedicato alla matita (Topipittori). Suoi lavori fanno parte della collezione *Sammlung Kalligraphie* di Berlino, dell'Art Program di Starbucks USA, e sono pubblicati su *Letter Arts Review*. Con i suoi laboratori e conferenze è stata ospite di *Festivaletteratura*, *Festival della Scienza*, *Festival della Mente*, *Festival Filosofia*, *Biblioteca Universitaria Bologna*. Numerose le collaborazioni con agenzie e nel settore dell'editoria, pubblicità ed eventi. Insegna calligrafia dal 1997 per ACI Associazione Calligrafica Italiana. Visiting Professor presso NABA, Nuova Accademia di Belle Arti di Milano e IED Firenze.

Chiara Riva, calligrafa e graphic designer che nel 2012 frequenta un corso di *Alta formazione in Type design* presso il Politecnico di Milano: le lettere affascinano a tal punto da farla viaggiare per l'Italia per portare avanti i suoi studi. A partire dal 2016 è ospite di diversi festival (*Inchiostro Festival*, *Torino Graphic Days*, *Outdoor Festival*, *Lockdown Letterhead*) e i suoi lavori appaiono in riviste specializzate (*Alphabet Magazine* e *Letter Arts Review*) e pubblicazioni come *Speedball Textbook*. Parallelamente viene invitata a tenere workshop di calligrafia per ACI Associazione Calligrafica Italiana, *Tipoteca e Associazione Barbedor* (a Parigi). Nel 2019 pubblica il libro *Il senso della linea* (UXUniversity) e nel 2020 collabora al *Manuale di Calligrafia* (Lazy Dog Press).

OSPITALITÀ

I corsi si svolgeranno nelle aule delle Terme San Marco, Casa religiosa di ospitalità, Santuario Monteortone, (Abano, PD) e i partecipanti possono essere ospitati in questa struttura dove troveranno vitto (colazione, pranzo leggero e cena) e alloggio. Il giorno 18 agosto i partecipanti potranno arrivare già dal mattino, ma il pranzo non è incluso. La partenza è domenica dopo pranzo, ma la camera andrà liberata entro le 9.00. Le tariffe in pensione completa per l'intera durata del workshop sono:

- **240,00 euro p.p.** – camera singola (+ *tassa di soggiorno di 1,50 al giorno*)
- **220,00 euro p.p.** – camera doppia (+ *tassa di soggiorno di 1,50 al giorno*)

La prenotazione alberghiera è a cura dei partecipanti.

Per informazioni e prenotazioni contattare Martina:

Hotel San Marco · Via Santuario 130

35031 Monteortone Abano Terme (PD) · Italia

sanmarco@termesalesiani.it

tel +39 049 8669041

www.termesalesiani.it



Le camere hanno tutte il bagno.

Chi desiderasse farsi accompagnare dai familiari per approfittare di una breve vacanza, è pregato di prendere accordi con l'hotel. Chi abitasse in zona, o approfittasse di altra sistemazione, pagherà solo il corso ed eventualmente i pasti, che saranno saldati a parte. Sarà possibile usare la piscina termale fuori dagli orari del corso organizzando un gruppo con la responsabile. È necessario noleggiare un asciugamano (costo 6 €) mentre il costume, la cuffia, le ciabattine devono essere portati da casa.

Monteortone è situato nel comune di Abano (PD) rinomata città termale. La più vicina stazione ferroviaria (linea Bologna-Padova) è Terme Euganee ma consigliamo la stazione di Padova (servita dalla linea ferroviaria Milano-Venezia e Bologna-Padova), poiché da lì partono gli autobus per Abano, con una fermata proprio di fronte al santuario Monteortone.

BOARD AND LODGING

Workshops will take place in the classrooms of Terme San Marco, Casa religiosa di ospitalità, Santuario Monteortone. Participants can be accommodated on the premises where meals are also provided (breakfast, light lunch and dinner). On August 18, the first day, participants may arrive in the morning if they wish but lunch is not included. On the last day rooms must be vacated in the morning and departure will follow after lunch. Full rates for board and lodging for the entire duration of the workshop:

- *Single room: **240,00 euros** + 1,50 (city tax) per day*
- *Double room: **220,00 euros per person** + 1,50 (city tax) per day*

Participants must book their own accommodation.

For information and reservations please contact Martina:

Hotel San Marco · Via Santuario 130
35031 Monteortone Abano Terme (PD) · Italy
sanmarco@termesalesiani.it
tel +39 049 8669041
www.termesalesiani.it



All rooms have bathrooms.

Anyone wishing to be accompanied by their family to enjoy a short break, is asked to make arrangements with the manager.

Those who wish to make alternative accommodation arrangements are free to do so, and any meals taken will be charged accordingly.

The thermal swimming pool is available out of workshop hours, but please take care as the water is warm and may cause drowsiness. A bathrobe must be rented (6 euros), but you must bring your own costume, bathing cap and sandals.

Monteortone is on the outskirts of the city of Abano, a well-known spa. The nearest railway station is Terme Euganee (on the Bologna–Padua line), but we advise you to arrive at Padua station which is on both the Bologna–Padua and Milan–Venice lines. From there you can catch a bus and get right in front of the Monteortone Sanctuary.

Modalità di svolgimento

I quattro laboratori di calligrafia si svolgeranno in parallelo, ogni iscritto ne sceglierà uno.

Orario delle lezioni

Mercoledì **18 agosto**
(giorno di arrivo):
dalle 15 alle 19;

Il **19, 20, 21 agosto**
(orario pieno)
dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 19.

Domenica **22 agosto**
(ultimo giorno):
la lezione si svolgerà solo
al mattino, dalle 9 alle 13,
per permettere il rientro dei
partecipanti che arriveranno
e ripartiranno da Abano con
i loro mezzi.

I materiali sono a carico dei
partecipanti. Una lista completa
verrà inviata agli iscritti una volta
ricevuta la caparra.

ISCRIZIONE AL CORSO

I corsi dei docenti **Elmo van Slingerland** e **Giovanni de Faccio** costano 360,00 € (livello intermedio/avanzato);
i corsi di **Ivano Ziggotti**, **Francesca Biassetton** e
Chiara Riva costa 360,00 € (300,00 € per gli studenti*).

**studenti non lavoratori e che non abbiano compiuto il 25° anno di età.*

È indispensabile iscriversi entro il 15 luglio, pagando
una caparra di 200,00 €. L'iscrizione deve avvenire
esclusivamente tramite bonifico o Paypal a favore
dell'Associazione Calligrafica Italiana. Si richiede di
informare il responsabile inviando la ricevuta del
bonifico effettuato.

Bonifico sul n° 55000100000009686

presso Banca Intesa San Paolo

Iban IT50 R030 6909 6061 0000 0009 686 /Bic BCITITMM

Oppure inviando denaro dal proprio conto Paypal a:

info@calligrafia.org

Si prega di indicare chiaramente nella causale il vostro
nominativo e il titolo del corso. Il saldo dovrà essere
versato con bonifico (o trasferimento Paypal) entro
il 15 luglio. In caso di disdetta dopo il 15 luglio non
è previsto il rimborso della caparra. Se la persona
iscritta non si presentasse sul posto il 18 agosto verrà
comunque richiesto il pagamento del saldo.
È richiesta l'iscrizione all'Associazione Calligrafica
Italiana valida per il 2021 (30,00 € o 16,00 € per
gli studenti).



Where & when

As the four calligraphy workshops will be held at the same time, each participant must only choose one workshop.

Workshop hours

August 18 (arrival day):
3.00 pm – 7.00 pm;

August 19, 20, 21 (full time)
9.00 am – 1.00 pm
3.00 pm – 7.00 pm.

August 22 (last day):
lessons will take place in the morning only, from 9.00 am – 1.00 pm allowing participants time to leave Abano. Participants are requested to make their own travel arrangements to and from Abano

Participants have to provide their own materials, which will be listed together with travel information, in a letter of confirmation that will be sent upon payment of the deposit.

WORKSHOP REGISTRATION

Elmo van Slingerland and Giovanni de Faccio's workshop: 360,00 euros (Intermediate/advanced level).
Ivano Zigiotti, Francesca Biasetton and Chiara Riva's workshops: *360,00 euros (300,00 euros for students).

**for non-working students and those under 25 years of age.*

Registration must be effected before July 15 and a deposit of 200 euros is required. Registration must be made either by wire transfer or Paypal to the Associazione Calligrafica Italiana. All participants are requested to inform the workshop manager of their enrollment by completing and sending a copy of the Bank draft receipt.

Bonifico sul n° 55000100000009686

presso Banca Intesa San Paolo

Iban IT50 R030 6909 6061 0000 0009 686 /Bic BCITITMM

Or send money with Paypal: info@calligrafia.org

Final payment must be made before 15 July.
In case of cancellation after July 15, refund of the deposit cannot be guaranteed – apart from exceptional circumstances. If an enrolled person fails to arrive on the first day (August 18), the registration balance will still be due. Subscription to ACI, Associazione Calligrafica Italiana, is also necessary for the year 2021 (30 euros or 16 euros for students).

